



★★★ とても大切な連絡です! ★★★

来年、小学校に行く 外国の子のママ・パパへ

日本の小学校 に行くための プレスクール

日本の小学校に行き、子どもが 困らないために、

日本の学校のルールや日本語を 勉強しましょう!

場所/ 犬山市南部公民館(和室) → 11/17のみ

寺子屋シェイクハンス (楽田児童センター2F 裏に地図)

時間/ 10時30分~12時

対象/ 来年度、日本の小学校に入学予定の年長児



<日程> 全て 日曜日

1	11月17日	説明会 いろあそび	6	2月2日	なまえをかこう!
2	12月1日	あいうえお	7	2月16日	もじであそぼう!
3	12月15日	わくわくクリスマス	8	3月2日	たのしいひなまつり
4	1月12日	かたちたんけんたい	9	3月16日	がっこう ごっこ
5	1月19日	すうじであそぼう!	10	3月23日	おわかれ会(プレゼント)

申し込み: 090-9940-2939

主催: 犬山市、実行団体: シェイクハンス



申し込み書・会場地図 → 裏

★★★ とても大切な連絡です! ★★★

Pre-school for children who will start school next year

日本の小学校に行き、子どもが 困らないために、日本の学校のルールや日本語を 勉強しましょう!

Local/ Inuyama Nanbu Kou MinKan → Only on 11/17

Terakoya Shake hands (Gakuden Fureai center 2F. Map on the back)

Schedule / 10:30am~12pm

Aimed at Nencho children who will enter a Japanese school >

日程 Program 全て 日曜日 Only on Sundays

1	11月17日	説明会 いろあそび Briefing. Playing with colors	6	2月2日	なまえをかこう! Writing my name
2	12月1日	あいうえお AIUEO	7	2月16日	もじであそぼう! Playing with letters
3	12月15日	わくわくクリスマス Long-awaited Christmas	8	3月2日	たのしいひなまつり Fun girls party
4	1月12日	かたちたんけんたい Discovering Shapes	9	3月16日	がっこう ごっこ Playing like school
5	1月19日	すうじであそぼう! Playing with numbers	10	3月23日	おわかれ会(プレゼント) Good bye party (gifts)

Application: 090-9940-2939

主催: 犬山市、実行団体: シェイクハンス



申し込み書・会場地図 → 裏

★★★ とても大切な連絡です! ★★★

Pré-escola para crianças que irão à escola no proximo ano

日本の小学校に行き、子どもが 困らないために、日本の学校のルールや日本語を 勉強しましょう!

Local/ Inuyama Nanbu Kou MinKan → Só no dia 11/17

Terakoya Shake hands (Gakuden Fureai center 2A.) Mapa no verso

Horario / 10:30am~12pm

Destinado a / crianças Nencho que ingressam na Escola Japonesa

日程 Programa 全て 日曜日 Só nos Domingos

1	11月17日	説明会 いろあそび Reunião. Brincando com as cores	6	2月2日	なまえをかこう! Escrevendo meu nome
2	12月1日	あいうえお AIUEO	7	2月16日	もじであそぼう! Brincando com as letras
3	12月15日	わくわくクリスマス Natal tão esperado	8	3月2日	たのしいひなまつり Divertida festa das meninas
4	1月12日	かたちたんけんたい Descobrimdo Formas	9	3月16日	がっこう ごっこ Brincando de escolinha
5	1月19日	すうじであそぼう! Brincando com numeros	10	3月23日	おわかれ会(プレゼント) Despedida (presentes)

Aplicação: 090-9940-2939

主催: 犬山市、実行団体: シェイクハンス



申し込み書・会場地図 → 裏

★★ THÔNG TIN RẤT HỮU ÍCH! ★★

TRƯỜNG MẦM NON chuẩn bị học

trẻ sẽ vào học TIỂU HỌC của Nhật Bản trong năm tới.

Để trẻ không gặp rắc rối khi đến trường tiểu học của Nhật Bản,

Hãy cùng học tiếng Nhật và nội quy trường học của Nhật Bản

nhé!

Địa điểm: 犬山市南部公民館(和室) → chỉ có ngày 17 tháng 11

寺子屋シェイクハンス (楽田児童センター 2階)

Thời gian: 10:30~12:00

Đối tượng: Trẻ dự định vào tiểu học ở nhật trong năm tới.

<Lịch trình> tất cả đều là ngày Chủ Nhật

1	11/17	Nhớ tên đồ vật	6	2/2	Học Bảng chữ cái
2	12/1	Cùng chơi thẻ bài	7	2/16	Viết tên
3	12/15	Noel vui vẻ	8	3/2	Phát biểu của giáo viên
4	1/12	Vẽ tranh và viết chữ	9	3/16	Diễn kịch đi học
5	1/19	Học chữ số	10	3/23	Tiệc chia tay (phần quà)

Số điện thoại Đăng ký: 090-9940-2939

Trụ sở: 犬山市、実行団体: シェイクハンス

Giấy đăng kí → đăng sau giấy bản đồ chỉ dẫn

★★★ とても大切な連絡です! ★★★

Pre-school a ninos que entraran al colegio

日本の小学校に行き、子どもが 困らないために、日本の学校のルールや日本語を 勉強しましょう!

Lugar/ Inuyama Nanbu Kou MinKan → Solo el día 11/17

Terakoya Shake hands (Gakuden Fureai center 2P. Mapa al reverso)

Hora / 10:30am~12pm

Dirigido a / Ninos Nencho que entraran a Colegio japones >

日程 Programa 全て 日曜日 Solo los domingos

1	11月17日	説明会 いろあそび Reunion. Jugando con los colores	6	2月2日	なまえをかこう! Escribiendo mi nombre
2	12月1日	あいうえお AIUEO	7	2月16日	もじであそぼう! Jugando con las letras
3	12月15日	わくわくクリスマス Esperada Navidad	8	3月2日	たのしいひなまつり Divertida fiesta de ninas
4	1月12日	かたちたんけんたい Descubriendo Formas	9	3月16日	がっこう ごっこ Jugando a la escuelita
5	1月19日	すうじであそぼう! Jugando con numeros	10	3月23日	おわかれ会(プレゼント) Despedida (regalos)

Solicitud: 090-9940-2939

主催: 犬山市、実行団体: シェイクハンス



申し込み書・会場地図 → 裏